



市政选举

2026年10月20日至26日

First Name Last Name
12345 Address 12th Street North
Richmond Hill, Ontario
L4B 3K7

选区：012345
所属教育局：0123456

条形码 完整选民身份证明

选民信息包

一人一票——遵纪守法
重复投票或无资格却投票均属违法行为。
请勿将此《选民信息包》转交给任何人。

在线投票时限

开始：2026年10月20日，星期二，上午10点
结束：2026年10月26日，星期一，晚上8点

您的在线投票个人识别码（PIN）

#01234567890123456789

如何投票？

选项1：在线投票

随时随地，使用任何设备进行投票。

开放：2026年10月20日，星期二，上午10点
截至：2026年10月26日，星期一，晚上8点

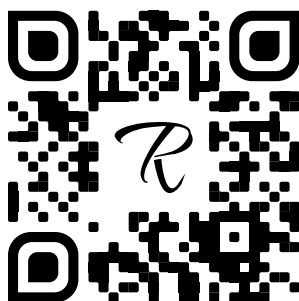
请访问 rhvotes2026.elections.vote 进行在线投票

您需要输入您的出生日期
（月/日/年）以及您的投票
个人识别码。

重要提示！

您的在线投票个人识别码
是独一无二的，仅限本《
选民信息包》中指定的选
民使用。请勿将其分享给
他人，包括任何候选人。

通过在线投票系统进行在线投票并输入您的投票
个人识别码，即表示您依法声明自己有资格参加本
次市政选举。



选项2：现场投票

您可在任意一个投票中心投票。

身份证件：

请随身携带这份《选民信息包》，并出示注明您姓名
和地址的有效身份证件。

投票站开放时间：

2026年10月24日，星期六，上午10点至下午6点
2026年10月25日，星期日，上午10点至下午6点
2026年10月26日，星期一，上午10点至晚上8点*

*晚上8点后抵达的选民将不被允许进入投票。

投票中心地址：

Oak Ridges Community Centre – 12895 Bayview Ave.
Elgin Barrow Arena – 43 Church St. South
Bayview Hill Community Centre – 114 Spadina Rd.
Richmond Green Sports Centre – 1300 Elgin Mills Rd. East
Elgin West Community Centre – 11099 Bathurst St.
Richvale Community Centre – 160 Avenue Rd.
Langstaff Community Centre – 155 Red Maple Rd.



如需获得选民协助，请发送电子邮件至 elections@richmondhill.ca 或致电 905-771-5555。如需了解选举信息，请访问 RichmondHill.ca/RHVotes。工作人员在正常营业时间内，以及以下额外时间均可提供服务：10月24日和25日上午9点至下午6点，10月26日上午9点至晚上9点。



我们已尽一切努力确保每个投票中心都有无障碍通道。为方便残障人士投票并满足不同的行动需求，现提供路边投票服务。

！ 关于投票的重要信息

要具备投票资格，您必须是：

- 加拿大公民；
- 在投票日（2026年10月26日）当天或之前年满18周岁；
- 列治文山市的居民、物业业主或租户，或该业主或租户的配偶；
- 未因法律规定而被剥夺投票权。

注意：如果您拥有或租住多处物业，您必须在本人居住地所属的选区投票。

✓ 保护您的投票信息——这是您的责任

- 请勿将您的投票个人识别码告诉任何人。
- 请仅拆开您自己的选民信息包。
- 如果您误收了此包裹，或者该包裹的收件人已不再居住在您当前的地址，请用胶带将信封封好，在信封上注明“Return to Sender”（退回寄件人），然后将其投入邮筒。

🖥️ 如何使用在线投票系统

- 投票开始前，请确认您的设备和网络正常运作。
- 如果10分钟内没有操作，在线投票系统可能会自动超时。如果您的网络连接中断，导致您在提交选票前退出在线投票系统，您需要重新登录并重新开始投票。
- 请不要等到最后一刻才去投票。如果您在投票日（10月26日）晚上7点59分已成功登录在线投票系统，您将有10分钟时间进行投票。如果您无法在该时间内完成投票，或者因网络连接中断导致会话过期，您将无法投票。
- 点击“Submit”（提交）后，您的投票即被记录，您的投票个人识别码将作废。
- 候选人及其代表不得协助您使用在线投票系统。

🗣️ 您所使用语言的信息

A translated sample of this letter will be available on the City's website: [RichmondHill.ca/VoterInfo](https://richmondhill.ca/VoterInfo).

您可以在市选举网站下载本信的翻译版：[RichmondHill.ca/VoterInfo](https://richmondhill.ca/VoterInfo)。

您可以在市選舉網站下載本信的翻譯版：[RichmondHill.ca/VoterInfo](https://richmondhill.ca/VoterInfo)。

이 서신의 번역본 사본은 다음 시청 웹사이트에서 보실 수 있습니다:[RichmondHill.ca/VoterInfo](https://richmondhill.ca/VoterInfo).

نمونه‌های ترجمه شده این نامه در وب سایت انتخابات شهر به آدرس زیر موجود خواهند بود:

[RichmondHill.ca/VoterInfo](https://richmondhill.ca/VoterInfo)

Переведенные экземпляры этого письма будут опубликованы на веб-сайте города для голосования по адресу: [RichmondHill.ca/VoterInfo](https://richmondhill.ca/VoterInfo).

✗ 您的投票信息有误？

您有责任确保本《选民信息包》中的个人信息准确无误。这对在线投票尤为重要。

您可以通过以下方式更新选民名册上的个人信息：

- 访问[RichmondHill.ca/RHVotes](https://richmondhill.ca/RHVotes)（选择“Am I on the Voters' List?”（我是否在选民名册上？）），然后按照步骤操作）
- 在正常营业时间拨打905-771-5555
- 前往投票中心（具体时间和地点请参见本信息包封面）

注意：10月24日（星期六）晚上11点59分后，您只能亲自前往投票中心更新选民信息。

🏠 在投票中心投票

- 请携带此信函以及能证明您法定姓名和地址的有效身份证件前往投票中心。
- 您可以在任何投票中心通过纸质选票或在线方式进行投票。
- 请查阅本信息包封面或登录[RichmondHill.ca/VoterInfo](https://richmondhill.ca/VoterInfo)网站，了解七处投票中心的地址。

👤 可接受的身份证明文件

- 安大略省驾驶执照
- 安大略省照片卡
- 2026年列治文山市房产税单
- 2026年列治文山市水费账单
- 由电力、水务、燃气、电话、有线电视服务商或其他公用事业机构出具的2026年账单
- 如需了解可接受身份证件的完整列表，请访问[RichmondHill.ca/VoterInfo](https://richmondhill.ca/VoterInfo)或致电选举服务热线905-771-5555。